Elections Législatives du 11 Mars 1973 (2ème Tour)

5e CIRCONSCRIPTION - BOULAY - ST AVOLD



Roger HESSE

Conseiller Général
Maire de Creutzwald

SUPPLÉANT :

Charles METZINGER

Conseiller Général
Maire de Freyming-Merlebach



Chères Electrices, chers Electeurs,

Dans un élan de confiance, vous avez bien voulu, par vos suffrages, me placer au second rang en ce qui concerne les résultats du premier tour de scrutin.

Je vous en remercie très vivement.

Nous voici placés devant le mur du second tour, barrière derrière laquelle se profile la route de l'avenir de notre région.

Qu'allez vous faire ?   Qu'allons nous décider ?

Contourner cet obstacle en choisissant la solution de facilité de la majorité, celle qui se cache les yeux devant les problèmes à résoudre,

ou alors **aller de l'avant comme les RÉFORMATEURS**

et briser ce mur de l'indifférence nationale à coups de réformes, à coups de volonté, à coups de mesures concrètes de la part D'HOMMES NOUVEAUX, SÛRS ET DYNAMIQUES.

Maintenant il faut faire **un choix.**

Laissons de côté les vaines paroles pour nous attaquer au cœur du problème.

L'heure n'est plus aux hésitations.

D'un côté le parti l'U. R. P. (UDR), avec ses scandales, le nombre de compromissions, de pertes financières, de luttes partisanes qui ont marqué d'une empreinte indélébile le visage de la majorité actuelle.

De l'autre côté, **le PARTI REFORMATEUR, qui dans l'état des choses sera le PARTI-CLÉ DANS L'AVENIR DE LA NATION. Arbitre, mais aussi réalisateur, ses voix pèseront leur poids d'or dans le vote futur des lois et des mesures nécessaires pour le bien-être de nous tous et de tous les Français.**

Il ne faudrait pas que le Député-sortant mette dans sa gibecière tout ce qui s'est réalisé dans notre région depuis 10 ans.

Allons, tout le monde sait bien que dans 90% des cas ce sont les Maires eux-mêmes qui sont à la base des réalisations menées à bien après de durs efforts.

Sachez, et je vous le dis de tout cœur, que je mets dans ma détermination de vous représenter de la meilleure façon possible, toute ma volonté, tous les moyens dont je dispose et disposerai, toutes mes forces, pour que nous puissions espérer, vous et moi, par un combat légal et complet de tout les instants, accéder à une vie meilleure à laquelle j'aspire, à laquelle je veux vous faire participer pleinement.

C'EST UN VŒU QUE JE FORMULE.

PUISSE-T-IL SE RÉALISER PAR VOTRE CHOIX !

Tous aux Urnes — Pas d'Abstention

VOTEZ RÉFORMATEUR

VOTEZ

ROGER HESSE

Conseiller Général
Maire de Creutzwald

SUPPLÉANT :

CHARLES METZINGER

Conseiller Général
Maire de Freyming-Merlebach

Vu : le Candidat

Elections Législatives du 11 Mars 1973 (2ème Tour)

5e CIRCONSCRIPTION - BOULAY - ST AVOLD

Liebe Wählerinnen, liebe Wähler !

MIT EINER GROSSEN STIMMENZAHL habt Ihr mir im ersten Wahlgang EUER VERTRAUEN ausgesprochen.

ICH DANKE IHNEN VON GANZEM HERZEN DAFÜR.

Wir stehen vor dem zweiten Wahlgang. Dahinter liegt grau und schwer der Weg in die Zukunft unserer Grenzlandregion.

Wie wird am Sonntag Ihre Entscheidung sein ?

Werdet Ihr versuchen, die zeitbestehenden Schwierigkeiten zu umgehen, indem Ihr die Bequemlichkeitslösungen der der jetzigen Kammermehrheit gutheisset, indem Ihr weiterhin diese Mehrheit unterstützet; eine Mehrheit, die den schwerwiegenden Fragen unserer Zeit die Augen verschliesst?

Oder werdet Ihr mit den REFORMATEURS neue Bahnen brechen

MIT NEUEN, ZIELBEWUSSTEN UND SCHAFFENSFREUDIGEN MÄNNERN die konkreten Massnahmen und Reformen durchführen, die unsere schaffenden Klassen von ihnen erwarten ?

Lassen wir alle leeren Worte beiseite. Die Zeit der Unschlüssigkeit ist vorbei.

Es geht jetzt darum, unsere Wahl zu treffen :

Auf der einen Seite die Mehrheitspartei U D R mit ihren Skandalen, Finanzverschleuderungen. Eine von inneren Spaltungen gezeichnete Partei.

Der gegenüber steht die PARTEI der REFORMATEURS die, im jetzigen Stand der Dinge, eine Schlüsselstellung im zukünftigen Staat einnehmen wird. Sie wird in der kommenden Legislatur die ausschlaggebende Partei sein bei den Abstimmungen der Gesetze und Reformen, die wir REFORMATEURS unserm Programm gemäss im Sinne des Wohlergehens aller Franzosen für notwendig halten.

Die Reformateurs werden Ihre Forderungen rücksichtslos vertreten.

Glaubt nicht, dass was in den letzten 10 Jahren hier in unserer Region realisiert und geschaffen wurde, der Verdienst der ausscheidenden Depute ist.

Jeder weis schliesslich, und am besten wissen es unsere Maires, dass diese Verwirklichungen fast ausschliesslich nur den Bemühungen unserer Gemeindeverwaltungen zu verdanken sind.

Seid dessen immerhin gewiss, dass ich stets bemüht sein werde, meinen Wahlkreis immer nach bestem Wissen und Gewissen zu vertreten. Meine ganze Entschlossenheit, alle meine Kräfte und mir zur Verfügung stehenden Mittel werden nur zum Ziel haben, mir wie Ihnen, in einem loyalen und unermüdlichen Kampf, einen besseren Lebensstandard, eine bessere Zukunft zu erringen.

DAS IST MEIN WUNSCH.

MÖGE ER MIT IHRER STIMMENENTSCHEIDUNG AM NÄCHSTEN SONNTAG IN ERFÜLLUNG GEHEN.

Alles zur Wahl — Keine Enthaltung !

WÄHLT REFORMATEUR

WÄHLT

ROGER HESSE

Conseiller Général
Maire de Creutzwald

SUPPLÉANT:

CHARLES METZINGER

Conseiller Général
Maire de Freyming-Merlebach

Imprimerie Stunner Creutzwald

Vu : le Candidat